



COMUNE DI BADIA
Provincia di Bolzano

Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE

GEMEINDE ABTEI
Provinz Bozen

Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES

COMUN DE BADIA
Provinzia da Balsan

Verbal de deliberaziun dla
JUNTA DE COMUN

01.08. Amministrazione generale
01.08. Allgemeine Verwaltung
01.08. Aministraciun generala

Nr. 208

13.09.2023
08:30

OGGETTO:**BETRIFFT:****ARGOMËNT:**

Adeguamento sismico ed efficientamento energetico dell'edificio della scuola elementare di La Villa - appalto dei lavori alla ditta Bioc Bau Srl di San Martino in Badia

Seismische Anpassung und Energieeffizienzaufwertung des Gebäudes der Grundschule von Stern - Vergabe der Arbeiten an die Firma Bioc Bau GmbH aus St. Martin in Thurn

Adeguamënt sismich y mioramënt energetich dl frabicat dla scora elementara da La Ila - apalt di laurs ala ditta Bioc Bau Srl da San Martin de Tor

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni, vennero per oggi convocati nella sala delle riunioni del municipio di Badia, i componenti della giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Vorschriften, wurden für heute im Sitzungssaal des Gemeindehauses von Abtei, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Do adempimënt dles formalités scrites dant dala lege regionala sön l'ordinamënt di comuns, se á abine tl salf dles reunions dla ciasa de comun de Badia, i componënc dla junta de comun.

Sono presenti:

Anwesend sind:

Al é presënc:

		Assenti	Abwesend	Assënc	Assenti	Abwesend	Assënc
		giustif.	entsch.	iustif.	ingiust.	unentsch.	nia iust.
Giacomo FRENADEMETZ	Sindaco/Bürgermeister/Ombolt						
Thomas PESCOLLDERUNG	Assessore/Gemeindereferent/Assessur						
Dr. Werner PESCOSTA	Assessore/Gemeindereferent/Assessur						
Edit DAPOZ	Assessore/Gemeindereferent/Assessur						
Elide MUSSNER	Assessore/Gemeindereferent/Assessur						
Dr. Christian PEDEVILLA	Assessore/Gemeindereferent/Assessur						

Assiste il Segretario

Seinen Beistand leistet der Sekretär

Al assistësc le Secréter

Dr. Vincenzo CLARA

Il Sindaco, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta ed invita i presenti a deliberare sull'argomento suindicato.

Der Bürgermeister, erklärt nach Feststellung der Beschlussfähigkeit die Sitzung für eröffnet und ersucht die Anwesenden über obigen Gegenstand zu beschließen.

L'Ombolt, do avëi constaté le numer legal di presënc, detlarëia daverta la sentada y inviëia a deliberé sön l'argomënt suradit.



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



Finanziert von der
Europäischen Union
NextGenerationEU



Finanzié
dal'Uniun europeica
NextGeneration EU

Viste le deliberazioni n. 201 e 202 del 30.08.2023, con le quali è stato approvato il progetto esecutivo per l'adeguamento sismico e l'efficientamento energetico dell'edificio della Scuola elementare di La Villa per un importo complessivo di Euro 2.605.554,47, di cui Euro 1.977.157,55 per lavori da appaltare, € 56.338,59 per oneri della sicurezza e Euro 572.058,33 quale somma a disposizione dell'amministrazione, ed appaltati i lavori con procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando di gara, con corrispettivo a misura e con il criterio del prezzo più basso con ribasso percentuale mediante utilizzo del sistema telematico di acquisto;

Preso atto che secondo il protocollo dell'autorità di gara di data 11.09.2023 la ditta Bioc Bau Srl di San Martino in Badia ha presentato l'offerta più vantaggiosa con un ribasso del 16,91%;

Ritenuto di poter appaltare i lavori alla ditta Bioc Bau Srl per un importo di € 1.699.158,79 compreso l'importo di € 56.338,59 per costi di sicurezza;

Vista la L.P. n. 16 del 17.12.2015 ed in particolare l'art. 27 riguardante l'accelerazione delle procedure e accesso delle PMI alle procedure di affidamento;

Vista la lettera del direttore generale del Ministero dell'istruzione del 03.07.2023, con la quale viene comunicato che il progetto è stato ammesso al finanziamento del Piano Nazionale di Ricostruzione (PNRR), relativo al piano per la messa in sicurezza e riqualificazione dell'edilizia scolastica - Misura: M4C1I3.3, per un importo di Euro 1.859.041,15, con l'indicazione che l'aggiudicazione dei lavori dovrà essere effettuata entro il termine del 15.09.2023;

Viste le deliberazioni del consiglio comunale n. 46 e 47 del 28.12.2022 con le quali è stato approvato il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione 2023-2025;

Visti i pareri positivi espressi ai sensi degli art. 185 e 187 della L.R. n. 2 del 03.05.2018:

Nach Einsichtnahme in die Beschlüsse Nr. 201 und 202 vom 30.08.2023, mit welchem das Ausführungsprojekt für die seismische Anpassung und Energieeffizienzaufwertung des Gebäudes der Grundschule von Stern mit einem Gesamtbetrag von € 2.605.554,47 und zwar Euro 1.977.157,55 für auszuschreibende Arbeiten, € 56.338,59 für Sicherheitskosten und € 572.058,33 als Summe zur Verfügung der Verwaltung, genehmigt und die Arbeiten durch Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung, mit Preis auf Maß und mit dem Kriterium des günstigsten Preises mit prozentuellem Abschlag mittels telematischem Ankaufsystem ausgeschrieben worden sind;

Festgehalten, dass laut Protokoll der Wettbewerbsbehörde vom 11.09.2023 die Firma Bioc Bau GmbH aus St. Martin in Thurn das günstigste Angebot mit einem Abschlag von 16,91% eingereicht hat;

Der Auffassung nun, die Ausführung der Arbeiten an die Bioc Bau GmbH zu einem Betrag von € 1.699.158,79 einschließlich des Betrages von Euro 56.338,59 für Sicherheitskosten vergeben zu können;

Nach Einsicht in das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 und insbesondere in den Art. 27, betreffend Beschleunigung der Verfahren und Zugang der KMU zu den Vergabeverfahren;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben des Generaldirektors des Bildungsministeriums vom 03.07.2023, mit welchem mitgeteilt wird, dass das Projekt zur Finanzierung aus dem staatlichen Wiederaufbauplan (PNRR), betreffend den Plan für die Sicherheit und Aufwertung von Schulen - Maßnahme: M4C1I3.3, mit einem Betrag von Euro 1.859.041,15 zugelassen worden ist, mit dem Hinweis, dass der Zuschlag der Arbeiten innerhalb der Frist vom 15.09.2023 erfolgen muss;

Nach Einsichtnahme in die Beschlüsse des Gemeinderates Nr. 46 und 47 vom 28.12.2022, mit welchen das einheitliche Strategiedokument und der Haushaltsvoranschlag 2023-2025 genehmigt worden sind;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten laut Art. 185 und 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Odüdes les deliberaziuns n. 201 y 202 di 30.08.2023 cun chères che al é gnü aprové le proiet esecutif por l'adeguamént sismich y mioramént energetich di frabicat dla scora elementara da La Ila por na soma de indót Euro 2.605.554,47 de chisc € 1.977.157,55 por laurs da scrí fora y Euro 56.338,59 por cosc de segurëza y Euro 572.058,33 sciöche soma a desposiziun d'Amnistrazioni; y i laurs é gnüs apaltá cun prozedöra de tratativa zénza publicaziun danfora de n avis de gara, cun prisc són mosöra y cun le criteriu dl prisc plü bas cun arbas prozentual y adoran le sistem telematich da cumpré;

Tigní cunt che aladô dl protocol dla comisiun de gara di 11.09.2023 la ditta Bioc Bau Srl da San Martin de Tor á presenté l'oferta plü convegnënta cun n arbas dl 16,91%;

Dla la minunga sëgn de apalté i laurs ala ditta Bioc Bau Srl por n import de € 1.699.158,79 lapró l'import de € 56.338,59 por i cosc de segurëza;

Odüda la L.P. n. 16 di 17.12.2015 y en modo particolar l'art. 27 revardënt l'azeleraziun dles prozedöres y azes dles PMI ales prozedöres de apalt;

Odüda la lëtra dl diretur general dl Minister d'Istruziun di 03.07.2023, cun chéra che al végan comuniché che le proiet é sté ametü al finanziamént dl Plann Nazional de Recostruziun (PNRR), revardënt le plann por la metüda en segurëza e ressanamént dles frabiches dles scores – Mosöra: M4C1I3.3, por n import de Euro 1.859.041,15 cun indicaziun che l'aiudicaziun di laurs messará gní fata anter le termo di 15.09.2023;

Odüdes les deliberaziuns dl conséi de comun n. 46 y 47 di 28.12.2022 cun chères che al é gnü aprové le documént unich de programaziun y le bilanz de previjun 2023-2025;

Odüs i iudicac positifs aladô di art. 185 y 187 dla L.R. n. 2 di 03.05.2018:

- | | | |
|--|--|---|
| <p>- parere tecnico con impronta digitale:
nhmro6T1b0GzESK9LUhXU33CtpG1dAWux
UGTwAhkrw=</p> <p>- parere contabile con impronta digitale:
VICYYuOkr9unLewo28h+25kR/
nEStWSPoXtW3Nvg9kU=</p> | <p>- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
nhmro6T1b0GzESK9LUhXU33CtpG1dAWux
UGTwAhkrw=</p> <p>- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
VICYYuOkr9unLewo28h+25kR/
nEStWSPoXtW3Nvg9kU=</p> | <p>- iudicat tecnic cun merscia dl dëit:
nhmro6T1b0GzESK9LUhXU33CtpG1dAW
uxUGTwAhkrw=</p> <p>- iudicat contabl cun merscia dl dëit:
VICYYuOkr9unLewo28h+25kR/
nEStWSPoXtW3Nvg9kU=</p> |
|--|--|---|

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Odü le Codesc di comuns dla Regiun autonoma Trentin-Südtirol;

**LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a**

ad unanimità di voti espressi legalmente:

**b e s c h l i e s s t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

einstimmig in gesetzlicher Form:

**d e l i b e r ē i a
LA JUNTA DE COMUN**

cun usc a öna dades jö legalménter:

1. Di prendere atto del protocollo di data 11.09.2023 dell'autorità di gara, riguardante l'aggiudicazione provvisoria dei lavori concernenti l'adeguamento sismico e l'efficientamento energetico dell'edificio della Scuola elementare di La Villa, alla ditta Bioc Bau Srl di San Martino in Badia;
CUP: G37D18000680007;
CIG: A00800FE32.

2. Di aggiudicare i lavori soprannominati alla ditta Bioc Bau Srl al prezzo totale di Euro 1.699.158,79 compresi i costi di sicurezza di Euro 56.338,59 + 10% IVA.

3. Di dare atto che l'aggiudicazione diverrà efficace, in seguito all'avvenuta verifica dei requisiti e della mancanza di motivi di esclusione ai sensi dell'art. 94 del decreto legislativo n. 36/2023.

4. Di incaricare il Sindaco pro tempore alla stipula del contratto d'appalto sotto forma di lettera di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18, comma 1 del decreto legislativo n. 36 del 31.03.2023.

5. Di imputare la spesa complessiva nel bilancio di previsione come segue:

1. Das Protokoll vom 11.09.2023 der Wettbewerbsbehörde, betreffend den provisorischen Zuschlag der Arbeiten für die seismische Anpassung und Energieeffizienzaufwertung des Gebäudes der Grundschule von Stern an die Firma Bioc Bau GmbH aus St. Martin in Thurn zur Kenntnis zu nehmen;
CUP: G37D18000680007;
CIG: A00800FE32.

2. Den endgültigen Zuschlag der oben genannten Arbeiten an die Firma Bioc Bau GmbH zu einem Gesamtbetrag von Euro 1.699.158,79 einschließlich des Betrages für Sicherheitskosten von € 56.338,59 + 10% MwSt. zu erteilen.

3. Festzuhalten, dass der Zuschlag nach erfolgter Überprüfung der Voraussetzungen und Feststellung, dass keine Ausschlussgründe im Sinne des Art. 94 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 36/2023 vorhanden sind, wirksam wird.

4. Den amtierenden Bürgermeister zu beauftragen, den Werkvertrag in Form eines Korrespondenzbriefes, im Sinne des Art. 18, Absatz 1 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 36 vom 31.03.2023, abzuschließen.

5. Die Gesamtausgabe wird im Haushaltsvoranschlag wie folgt angelastet:

1. De tó conescënza dl protocol di 11.09.2023 d'll'autorité de gara, revardént l'aiudicaziun provisora di laurs por l'adeguamënt sismich y mioramënt energetich dl frabicat dla scora elementara da La Ila, ala ditta Bioc Bau Srl da San Martin de Tor;
CUP: G37D18000680007;
CIG: A00800FE32.

2. De apalté i laurs dessura dic ala ditta Bioc Bau Srl al prisc de indöt Euro 1.699.158,79 lapró i cosć de segurëza de Euro 56.338,59 + 10% CVA.

3. De dé at che l'aiudicaziun jará en forza dô avéi verifiché les condiziuns y la mancianza de gaujes de escluijun aladô dl art. 94 dl decret legislatif n. 36/2023.

4. De inciaré l'Ombolt pro tempore de stlüje jö le contrat d'apalt tla forma de lëtra kommerziala, aladdô dl art. 18, coma 1 dl decret legislatif nr. 36 di 31.03.2023.

5. De oblié la spëisa totala preodüda ti bilanz de previjiun sciöche dessot:

impegno Verpflichtung impègn	Anno Jahr ann	CIG CUP	beneficiario Begünstigter benefiziar	lordo Euro Brutto Euro indüt Euro	UEB-cap.-art. UEB-Kap.-Art. UEB-cap.-Art.	CDC KST ZDC	descrizione Beschreibung descrizun	finanziamento Finanzierung finanziamènt
789/2023	2023	A00800FE32 G37D18000680 007	BIOC BAU SRL	426.915,11 €	04022.02-10900-4	40200 Scuola elementare	PNRR M4C1I3.3 CUP: G37D18000680007 - Adeguamento sismico ed efficientamento energetico scuola elementare La Villa PNRR M4K1I3.3 CUP: G37D18000680007 - Seismische Anpassung und Energieeffizienzaufwertung Grundschule Stern U.2.02.01.09.003 Fabbricati ad uso scolastico	PNRR M4C1I3.3 CUP: G37D18000680007 - Adeguamento sismico ed efficientamento energetico scuola elementare La Villa
790/2023	2023	A00800FE32 G37D18000680 007	BIOC BAU SRL	312.624,46 €	04022.02-10900-5	40200 Scuola elementare	M4C1I3.3 CUP: G37D18000680007 - Adeguamento sismico ed efficientamento energetico scuola elementare La Villa - mezzi propri M4K1I3.3 CUP: G37D18000680007 - Seismische Anpassung und Energieeffizienzaufwertung Grundschule Stern - Eigenmittel U.2.02.01.09.003 Fabbricati ad uso scolastico	2023 - Contributi provincia per OO.PP. L.P. 27/75 art.3 - 60%
789/2023	2024	A00800FE32 G37D18000680 007	BIOC BAU SRL	1.129.535,10 €	04022.02-10900-4	40200 Scuola elementare	PNRR M4C1I3.3 CUP: G37D18000680007 - Adeguamento sismico ed efficientamento energetico scuola elementare La Villa PNRR M4K1I3.3 CUP: G37D18000680007 - Seismische Anpassung und Energieeffizienzaufwertung Grundschule Stern U.2.02.01.09.003 Fabbricati ad uso scolastico	PNRR M4C1I3.3 CUP: G37D18000680007 - Adeguamento sismico ed efficientamento energetico scuola elementare La Villa

6. Di accettare l'entrata nel bilancio di 6. Die Einnahme wird im 6. De azerté l'entrada tl bilanz de previjun
previsione come segue:
Haushaltsvoranschlag wie folgt festgestellt:
scioche dessot:

Accertamento Feststellung Azzertamènt	Anno competenza Kompetenz-Jahr Ann competènza	CUP	lordo Euro Brutto Euro indüt Euro	UEB-cap.-art. UEB-Kap.-Art. UEB-cap.-Art.	CDC KST ZDC	Descrizione Beschreibung descrizun	Finanziamento Finanzierung finanziamènt
101/2023	2023	G37D180006800 07	426.915,11 €	40200.01.010192	40200 Scuola elementare	PNRR M4C1I3.3 CUP: G37D18000680007 - Adeguamento sismico ed efficientamento energetico scuola elementare La Villa PNRR M4K1I3.3 CUP: G37D18000680007 - Seismische Anpassung und Energieeffizienzaufwertung Grundschule Stern E.4.02.01.01.001 Contributi agli investimenti da Ministeri	PNRR M4C1I3.3 CUP: G37D18000680007 - Adeguamento sismico ed efficientamento energetico scuola elementare La Villa PNRR M4K1I3.3 CUP: G37D18000680007 - Seismische Anpassung und Energieeffizienzaufwertung Grundschule Stern
101/2023	2024	G37D180006800 07	1.129.535,10 €	40200.01.010192	40200 Scuola elementare	PNRR M4C1I3.3 CUP: G37D18000680007 - Adeguamento sismico ed efficientamento energetico scuola elementare La Villa PNRR M4K1I3.3 CUP: G37D18000680007 - Seismische Anpassung und Energieeffizienzaufwertung Grundschule Stern E.4.02.01.01.001 Contributi agli investimenti da Ministeri	PNRR M4C1I3.3 CUP: G37D18000680007 - Adeguamento sismico ed efficientamento energetico scuola elementare La Villa PNRR M4K1I3.3 CUP: G37D18000680007 - Seismische Anpassung und Energieeffizienzaufwertung Grundschule Stern

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale reclamo avverso tutte le deliberazioni comunali. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa (TAR) di Bolzano.

Jeder Bürger kann gegen alle Gemeindebeschlüsse, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindeausschuss Beschwerde erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Vigni zitadin pó, anter la perioda de publicaziun de 10 dis, presenté reclamaziun ala junta comunala cuntra dötes les deliberaziuns comunales. Anter 60 dis dal'esecutivité dla deliberaziun pól gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia Aministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, confermé y sotescrit.

IL SINDACO – DER BÜRGERMEISTER
L'OMBOLT
Giacomo FRENADEMETZ

IL SEGRETARIO – DER SEKRETÄR
LE SECRETER
Dr. Vincenzo CLARA

Documento firmato tramite firma digitale.

Digital signiertes Dokument.

Documënt firmé cun firma digitala.